



**2022KO TAFALLAKO JAIETARAKO
KARTEL TXIKIEN
LEHIAKETAREN OINARRIAK**

1.- Lehiaketa Tafallako Jaietako gaietara egokituko da, eta Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailako eta DBHko 1. eta 2. mailako ikasleek parte hartu ahal izanen dute. Ezinbestekoa izanen da lanak jatorrizkoak izatea eta lan osoan edo zati batean dagoeneko argitaratuta dagoen argazki-eszenaren, kartelaren edo marrazkiaren kopia ez izatea.

2.- Kartelak aurkezteko epea 2022ko apirilaren 29ko 14:00etan amaituko da.

3.- Kartelak ikastetxe bakoitzean edo Tafallako Udaleko Erregistro Orokorrean aurkeztuko dira.

4.- Kartelak egilearen sinadurarik gabe eta leloarekin aurkeztuko dira. Lelo hori lanaren atzeko aldean idatzita agertuko da, TXIKI hitzarekin batera. Gutun-azal itxi bat ere erantsiko da, kanpoaldean kartelaren lema bera eta egilearen adina agertuko dituena. Gutun-azalaren barruan ohar bat jarriko da, izen-abizenak, helbidea, herria eta telefono-zenbakia adierazita.

5.- Kartelak DIN A-4 tamainakoak izanen dira, **posizio bertikalean**.

**BASES DEL CONCURSO DE
CARTELES TXIKI PARA LAS
FIESTAS PATRONALES DE
TAFALLA 2022**

1.- El concurso se ajustará a temas de las Fiestas de Tafalla y podrán tomar parte el alumnado de 5º y 6º de Educación Primaria y 1º y 2º de ESO, siendo condición indispensable que las obras sean originales y no supongan en todo o en parte del trabajo una copia de escena fotográfica, cartel o dibujo ya publicado.

2.- El plazo para la presentación de los carteles concluirá a las 14 h. del viernes 29 de abril de 2022.

3.- Los carteles se presentarán en cada centro escolar o en el Registro General del Ayuntamiento de Tafalla.

4.- Los carteles se presentarán sin firma del autor o autora y bajo un lema que figurará escrito en el respaldo del trabajo, junto con la palabra TXIKI. Se acompañará igualmente un sobre cerrado figurando en su exterior el mismo lema del cartel y la edad del autor o autora. En el interior del sobre se depositará una nota con el nombre, apellidos, domicilio, población y número de teléfono.

5.- Los carteles se confeccionarán en tamaño DIN A-4 en **posición vertical**.



Honako testu hau agertu behar da:

"FIESTAS DE TAFALLA. 14 al 20 de agosto de 2022"

"TAFALLAKO JIAIAK. 2022ko abuztuaren 14tik 20ra"

6.- Lehiaketa amaitu ondoren, kartel guztiak ikusgai egonen dira Centro Cultural Tafalla Kulturgunean 2022ko maiatzaren 16tik 29ra.

7.- Tafallako Udaleko Alkatetzaren ebazpen baten bidez izendatutako pertsonak osatuko dute epaimahai kalifikatzailea. Mahaiburua Jai Batzordeburua izanen da, edo haren ordezkoko zinegotzi bat.

8.- Epaimahaiaren erabakia apelaezina izanen da, eta ohiko hedabidez emanen da argitara.

9.- Honako sari hauek ezartzen dira:

Lehen saria: 100 euro

Bigarren saria: 50 euro

Hirugarren saria: 35 euro

Sari hauek Epaimahai Kalifikatzailearen iritziz merezi duten lanen egileei emanen zaizkie. Hala ere, Epaimahai Kalifikatzaileak beretzat gordetzen du adierazitako sariak emateko eskubidea, bere ustez

El texto que debe aparecer en los mismos es el siguiente:

"FIESTAS DE TAFALLA. 14 al 20 de agosto de 2022"

"TAFALLAKO JIAIAK. 2022ko abuztuaren 14tik 20ra"

6.- Una vez finalizado el concurso, todos los carteles serán expuestos en el Centro Cultural Tafalla Kulturgunea del 16 al 29 de mayo de 2022.

7.- El Jurado Calificador, presidido por el Presidente de la Comisión de Festejos o un Corporativo o Corporativa en quien delegue, estará compuesto por personas designadas mediante Resolución de Alcaldía del Ayuntamiento de Tafalla, a propuesta de la Comisión de Festejos.

8.- El fallo del Jurado será inapelable y se hará público por los medios normales de difusión.

9.- Se establecen los siguientes premios:

Primer premio: 100 euros

Segundo premio: 50 euros

Tercer premio: 35 euros

Dichos premios serán otorgados a los autores o autoras de los trabajos que a juicio del Jurado Calificador lo merezcan. No obstante, el Jurado Calificador se reserva el derecho de conceder los premios indicados cuando



lan hartzekodunak daudenean, eta lan guztiak baztertzeko eskubidea, aurkeztutako kartelak gustukoak ez direnean.

Saritutako lanak Tafallako Udalarenak izanen dira aurrerantzean.

10.- Saritutako karteletatik Tafallako Udalak edozein unetan egin ahal izanen ditu litografiako edo bestelako erreprodukzio guztiak, eta egoki iritzitako propaganda-lanetan erabili ahal izanen ditu, egileek inolako erreklamaziorik egin gabe.

11.- Lehiatzaileek, lehiakide izateagatik, osorik onartzen dituzte oinarri hauek.

a su juicio haya trabajos acreedores a ellos y el de rechazar todos los trabajos cuando los carteles presentados no fueran de su agrado.

Los trabajos premiados pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Tafalla.

10.- De los carteles premiados, el Ayuntamiento de Tafalla podrá efectuar en cualquier momento todas las reproducciones litográficas o de otro tipo que precise y emplearlos en cuantos trabajos de propaganda estime conveniente sin que los autores o autoras del mismo puedan efectuar reclamación alguna.

11.- Los y las concursantes, por el hecho de serlo, aceptan en su integridad las presentes bases.